

ne ze zoloby-

Gołąbki jadą na konkurs do Górna

23.05.2010 r. nasze gołąbki w

osie borowikowym z konkursu w Białowej pojechały na konkurs do Górna. Oczywiście zostały ugotowane po raz kolejny, a zawiozły je do Górnego **Urszula Kargol** i **Czesława Sroka**. Na naszym konkursowym stoisku nie mogło zabraknąć pierogów, proszatków, pasztecików oraz placaka.

Nasze panie wróciły z Górnego z wyróżnieniem w konkursie, z czego były bardzo zadowolone i dumne. Należy tu wyjaśnić, że nie było łatwo zdobyć wyróżnienie w konkursie, w którym rywalizowała ze sobą ponad setka kół gospodyń z podkarpacia. W Górnym nasze reprezentantki były po raz pierwszy. Po powrocie

z receptur:

podzielić się swoimi uwagami i spostrzeżeniami chwaląc dobrą organizację tego konkursu.



Na zdjęciu przejęta i zadowolona nasza Urszula opowiada Renacie Trzynie i Marii Bembenek swoje wrażenia z Górnego.

Jak widać nasze Koło nabrało rozpędu i zaczęła między się kręcić. Bierzemy udział w różnych imprezach, a co najważniejsze odnosimy sukcesy zdobywając nawet pierwsze miejsce i wyróżnienie w konkursach, co bardzo nas cieszy.

panieć mając n

WYPR

IV Targów

„FESTIWAL PO

Trzyna

KGUS

Golakka





G-6

Wgami i spost-
i organizacje

zwiazki



ona nasza
izynie i Marii
Górnego.
zio rozpędu
Bierzemy
ia co naj-
zobowiązac
niemie w kon-

WYRÓŻNIENIE

IV Targów Żywności Tradycyjnej

„FESTIWAL PODKARPACKICH SMAKÓW”



dla

Krzyszty Maćkowi
KGH Bordonki

za

Gokapki z Kosez gyzana

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA
PODKARPACKIEGO

ZYGMUNT CHOLEWIŃSKI



Marszałek Województwa Podkarpackiego
Urząd Marszałkowski w Rzeszowie

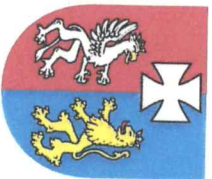
„Smak Górnego” w Górnym
Sokółce

Kuchnia Górnego
Ochotnicza Włoszka

Program Rozwoju
Obszarów Wiejskich
na lata 2007-2013

Górno, 23 maja 2010 r.

panie mając równocześnie nadzieję, że



WYRÓŻNIENIE

IV Targów Żywności Tradycyjnej

„FESTIWAL PODKARPACKICH SMAKÓW”

dla

Krzysztof Maciejczyk

KGUS Boronki

za

gotówki z kaseą gwaranta

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA
PODKARPACKIEGO

ZYGMUNT CHOLEWIŃSKI



Marszałek Województwa
Podkarpackiego



Starosta Gminy i Miasta
Górnio



Zarząd Miasta
„miasto Górnio” w Górnio



Krajowa Sieć
Obszarów Wsielskich



Program Rozwoju
Obszarów Wsielskich
na lata 2007-2013

Górnio, 23 maja 2010 r.

kursach, co oznacza nas wciąż.

Świętym
Matki
naszych



członkini: **żeni**
Nasza praca
powstała dzięki
nam z okazji
organizacji
rolina **żenka**,
od nas no zawsze
pamięć mając

NIE

cyjnej

"SMAKÓW"

dnicz

gryzana

IZALEK WOJEWÓDZTWA
PODKARPACKIEGO

GMUNT CHOLEWIŃSKI



Świętujemy Dzień Matki i urodziny naszych Jubilatów

30.05.2010 r.



W tym dniu odbyło się
nasze spotkanie we włas-
nym gronie. Świętowaliśmy
my **Dzień Matki** i uro-
dziny naszych długoletnich

członków: **Geni Jęziorskiej** i **tni Plesniak**.

Nasza przewodnicząca Krysta pięknie nas
powitała składając wszystkim mamom życze-
nia z okazji Dnia Matki. Matkę naszą
organizacji kobiecej była jej założycielka - **Ka-**
rolina Pękala, która w tym miesiącu odešla
od nas na zawsze. Modlitwą uroczystym Tej
pamięć mając równocześnie nadzieję, że

dobry Bóg naprodi Ja za dobro które tu
 dla nas stworzył i imyeh do miładowa-
 nia Ję w tym słoniu.
 Majac na względie cagnienie dobra dla
 naszy wspólnoty nasza praeodniwaca
 w imieniu nas wysticki wyraził podzię-
 kowanie i uanienie za wieloletnią ofiała-
 nosć w umacnianiu ducha wiary i miłości
 dla Boga i caci dla chwały Najświętszej.
 naszy zasłoniowej słońkimi **Marii Filip**.



Na zdęciu nasza charyzja w kościele przy
 saopce w święto chwały Boga Gromnicowej.
 Od wielu lat chania Filip prowadzi
 mabożenstwa charyzje: majoiwki i nożanie,

w kazale niedzieli
 ke do Miłosierdzia
 szczególne jest waz-
 nisty. Za to dobro
 me Bóg zapłać, a
 Szczęść ci Boże,

70 u

Marii

Plisniak



w maju tego
 ofiarma i zaus
 Plisniak obchc

dobro które tu
do nasładowa-
ie dobra dla
ewodnicząca
wyrzucił podzię-
boletnią obciążal-
wiany i miłości
rtki wsiągłszy:

Marii Filip.



- kosiące przy
i Gromniczej:
prowadzi
iówki i różaniec,

w każdą niedzielę przed mszą odmawia koron-
kę do Miłosierdzia Bożego, intonuje pieśni, co
szczególnie jest ważne, kiedy zabraknie pana orga-
nisty. Za to dobro, które czyni składamy serdecz-
ne Bóg zapłać, a na dalszą działalność życzymy
Szczęść Ci Boże, Maryjo!

70 urodziny

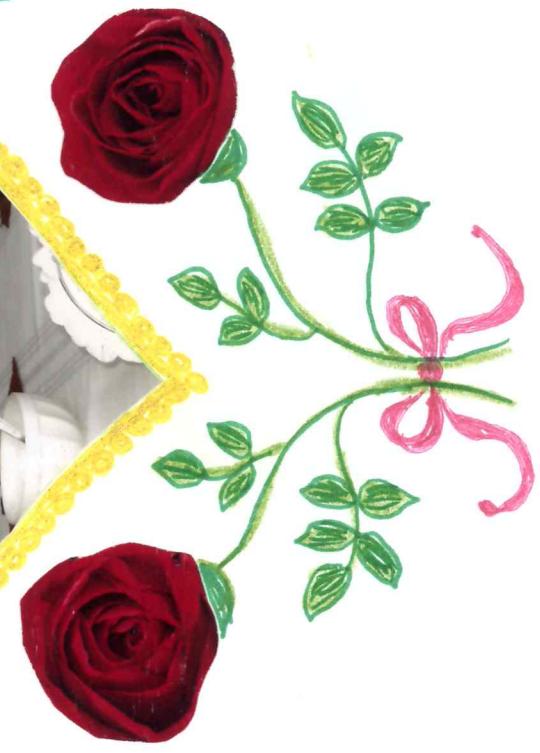


Flani

Gieni

Piesniak

Jeziorskiej



W maju tego roku nasza długoletnia,
ofiarna i zawsze uśmiechnięta Flania
Piesniak obchodzi swoje 70-te urodziny.

Także masza była przewodniczącą Związku
 Jęziorska w tym roku ukończyła 70 lat.
 Z tej okazji obu Jubilatkom życzymy
 długich jeszcze lat w zdrowiu, radości
 i spokoju, dziękując równocześnie za
 długie lata ofiarnej działalności w naszym
 Kościele. Jubilatkom wręczono skromne
 upominki i kwiaty oraz "wspólny" tort.
 Na tej uroczystości gościom damiem być
 gościek w sosie łonowickim, które w
 dniu konkursach zostały zwyciężone i nagro-
 dzone.



Wroczony tort i kwiaty dla maszy
 Jubilatki

"Nie ten żył
 kto liczył
 lecz ten żył
 kto dawał
 żnolci d

Biesia
 świąt

22.06.2
 "Roz ma

W graminym k
 Kola uczestniczy

śniąca Gienia
konczy 70 lat.

om zjemy
rowu, radość
rocznie za

ilności w naszym
ono skromne
wspólny" tort.

n danem były
n, które w
ważone i nagro-



ły dla naszych

"Nie ten żył długo
kto liczne miał lata
lecz ten żył długo
kto dusio dobrego
zrobił dla świata."

Biesiady i inne święta....

22. 06. 2010 r. Biesiada gminna
"Raz na ludowo"



Zaproszenie

W gminnym biesiadowaniu z naszego
Koła uczestniczyć: K. Macikowicz, M. Bem-

isząca Gienia
miał 70 lat.

im zjemy
winn, radości
czesnie za

mości w naszym
no skromne
spólny" tort.

u damiem były
i, które w
ważone i nagro-

" Nie ten żył długo
kto liczne miał lata
lecz ten żył długo
kto dawał dobrego
zrobił dla świata."

Biesiady i inne święta....

22.06.2010r. Biesiada gminna
"Raz na ludowo"

Gminna Biblioteka Publiczna w Chmielniku
zaprasza

Sz. P. Kóło Gospodyń Wiejskich w Żorówkach

na biesiadę gminną „Raz na ludowo”
i obchody 5 – lecia zespołu Chmielnickie Kłosy,
która odbędzie się 22 czerwca 2010 r.

o godzinie 17.00
w sali Domu Ludowego w Chmielniku

Serdecznie zapraszamy
Organizatorzy

ty dla naszych

W gminnym biśiadowaniu z naszego
Kółu uczestniczyć: K. Maczkowicz, M. Bem-

benek, M. Karpol i M. Dziura.
Jednocześnie zaprezentował swoje tań-
ce zespoł "Złote Kłosy" założony w Chmiel-
niku przez byłą kierowniczkę biblioteki
Kazimierzę Kędziór. Śpiewano także
piosenki ludowe przy akompaniamencie
w wykonaniu tancerki Zdobny, członka
zespołu "Złote Kłosy".

Biśiadowanie w Borówkach

17. 07. 2010 r. biśiadowano
w naszym Borówkach. W spotkaniu
udział wzięli: Wójt Gminy Chmielnik
Krzysztof Grad, Przew. K.G.W z utli-
gowy, Beata Honda i Kazimierz
Kędziór, przedstawiciele koł gospodyń
z naszej gminy. Biśiadnikiem przy-
gotowała kapela ludowa z Wiebyłca.
Marek Kołto przygotował poczęstunek

latoń serwowan
nemizie. Był z
znalazł się sr
zaproszone człon
Chmielnika. Ws
się świetnie sp
przy akompani
omistoi : W.
i popijając piw
Jóstr Chawojści.
późnych godzin

Święto

18.

ura-
i swoje tanie-
iony w Chmiel-
biblioteki
o także
zianamencie
, członka

h

siadowano
spotkaniu
Chmielnik
W z ulbi-
zamierna
o'no gospodym
kom przyg-
Niebyla.
powestunek

który serwowano w grzybkach przy naszej
remizie. Był także "wiejski stół" na którym
znalazły się smakołyki przywiezione przez
zaproszone członkinie K.G.W z gminy
Chmielnik. Wszyscy biesiadnicy bawili
się świetnie śpiewając ludowe piosenki
przy akompaniamencie kopeli i akorde-
onistów: W. Kozłowskiego i t. Ziobry.
i popijając piwo, którego sponsorem był
Piotr Nawojski. Biesiada trwała do
późnych godzin wieczornych.

Święto Gminy Chmielnik

18. 07. 2010 r.



Zaproszenie

ziwa -
a swoje tan-
żony w Ciemiel-
z biblioteki
no także
paniamentie
, ciotka

ch

osiadłomano
spotkaniu
Chmielnik
G. W. z utłbi-
Pazniowa
co' gospodyni
kom przyg-
niebyła.
pożestunek

który serwowano w grzybkach przy naszej
remizie. Był także "wiejski stół" na którym
smolały się smakołyki przygotowane przez
zaproszone członkinie K.G.W z gminy
Chmielnik. Wszyscy biesiadnicy bawili
się świetnie śpiewając ludowe piosenki

[REDACTED] bry.

„Żadne miejsce nie powinno być dla Ciebie
milsze od Ojczyzny...”

of
n byl²

Cycon

nik

Wójt Gminy Chmielnik i Gminna Biblioteka Publiczna

w Chmielniku mają zaszczyt zaprosić

Sz. P. Włoto Gospodni i Zorónkack

Na piknik rodzinny zorganizowany z okazji:

Święta Gminy Chmielnik,

który odbędzie się w dniu 18 VII 2010 r. o godz. 15.00
na Stadionie Sportowym w Chmielniku.

Serdecznie Zapraszamy

Smimna impreza odgryła się na stacji-
mie. Nasze Koło reprezentowały: Renata
Tryna, Hanna Bembenek i Urszula Kow-
gol, które zawiązyły na pikniku regional-
ne przyruchy: gołąbki, trzy rodzaje na-
leśników. Za te potrawy zostaliśmy
nagrodzone dyplomem i kwiaty pierni-
czy. Na naszym stoisku oprócz nagro-
dzonych potraw znalazły się jeszcze
karpasznica, pasteciaki oraz pierogi.

Niestety pogoda pokrzyżowała plany
organizatorów. Zimna się burza,
której towarzyszyły wietrzny deszcz i to
uniemożliwiło kontynuowanie imprezy.
Nasze delegatki przemokły, ale za-
adowolone wróciły z tej krótkiej
uroczystosci smimnej.



24. 07. 20

organizowana
"Kurators". Na
Bembenek i W
uczestniczyły w
poznać się z reg
tej kuratorskiej
Hanna Bemben
kursie rozpowa
nagrodzona a
wróciły pełne po
konaniami na
sącej w tej pełni

się na stadio-
towaty: Renata
i Urszula Kar-
lenik regional
tury wdrażają na-
i zostaliśmy
i kwotę pienię-
oprosz nagro-
się jeszcze
raz piernik.
wła plany
się burza,
i deszcz i to
nie imprezy.
wete, ale za-
krótkiej



24. 07. 2010r

w Albionie zostało

organizowana impreza florystyczna „Święto Kwiatów”. Nasze reprezentantki: **Maria**

Bembenek i **Urszula Kargol** pierwszy raz uczestniczyły w takiej imprezie. Chciały za-
pomoć się z regulaminem i programem
tej kwiatowej uroczystości.

Maria Bembenek wzięła udział w kon-
kursie rozpoznawania roślin, za co została
nagrodzona dyplomem. Nasze członkinie
wróciły pełne pozytywnych wrażeń i zpra-
kaniem na przyszłość, że warto uczestni-
czyć w tej pełnej kwiatów i roślin imprezie.

Najpiękniejsze są polskie kwiaty.
Julian Tuwim

DYPLOM

WYRÓŻNIENIE

dla

Para Marii Bembenek
Bonbuki 70

JAKIE TO ZIOŁO
w konkursie

w ramach
XI FESTIWALU KWIATÓW
ALBIGOWA 2010

Dyrektor
Podkarpackiego Ośrodka
Doradztwa Rolniczego
w Boguchwale

Józef Wyskiel

XI FESTIWAL KWIATÓW, Albigowa 2010

się na studio -



olskie kwiaty.
Julian Tuwim

WIE

mbenek

konkursie

IOŁO

w ramach
WIATÓW

WA 2010

środku
iczego
le

bigowa 2010



Święto Kwiatów

24.07.2010r

w Abbigovej została

organizowana impreza florystyczna „Święto

Kwiatów”. Nasze reprezentantki: **Maria**

Bembenek i **Urszula Kargol** pierwszy raz

wzięły udział w takiej imprezie. Chciały za-

poznać się z regulaminem i programem

tej kwiatowej uroczystości.

Maria Bembenek wzięła udział w kon-

kursie rozpoznawania ziół, za co została

nagrodzona dyplomem. Nasze członkinie

wzięły pełne pozytywne wrażenia i prze-

konaniem na przyszłość, że warto uczestni-

czyć w tej pełnej kwiatów i ziół imprezie.

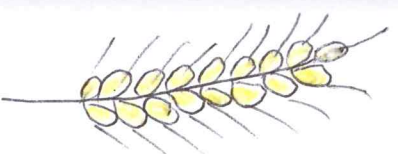
Dożynkowe świętowanie

22.08.2010 r. podczas

mszy świętej dziękujemy w naszym kościele poświęcono dwa wieniec o które postarali się mieszkadnie nasze członkowie: **Maria Bembenek** i **Geniawa Sroka**. Gospodarzami dożynek byli **Zofia Filip** i **Stanisław Żurek**. Po nabożeństwie członkowie naszego Koła z udzieleniem zaproszenia naszym gości: naszego księdza proboszcza i pana księgielnego spotkali się na eleganckiej imprezie w naszym domu ludowym. Panie z Koła przygotowały poczęstunek, przy którym przewidziano cięcie się z udanymi plonami w tegorocznym zinnach.

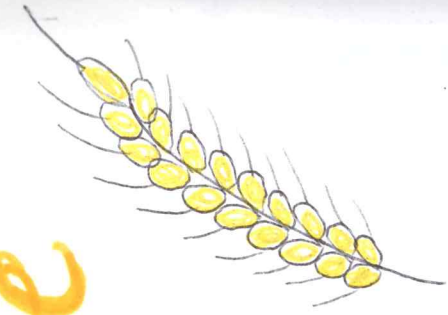


Onszoła dożynkowi
nagdaie oct prawej.
Jedam Pietruca, ze
Bembeneke. W gón
Ossolinisko, ctmo
wzeta grys, tleuim



Panie od wienica
gorszota grys, ctm

me
ie



podczas

naszym

nie o które

ze członki-

ława Snoka.

Zofia Filip

żenstwie człon-

aiem zaproszo-

proboszcza i

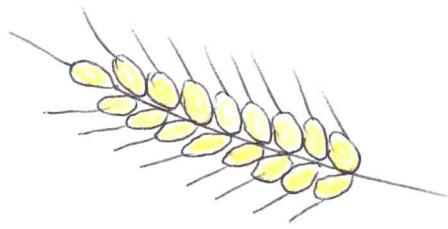
ię na elozyn-

domu ludowym.

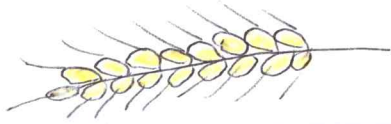
poruszenie,

ierząc się

enrych zmiarek,



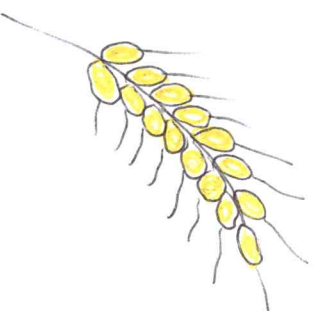
Orszak doradców w komplecie - w dolnym
rozdzie od prawej: Cła Filip-Drog, ks. proboszcz
Adam Pietrucza, Zofia Filip, Stanisław Żurek, Iwona
Bemberek. W górnym rozdzie od prawej: Gwizyno
Ossolińska, Anna Klaplita, Gwizyno Snoka, Małgo-
żata Grys, Kazimiera Siwiec i Stanisław Żurek.



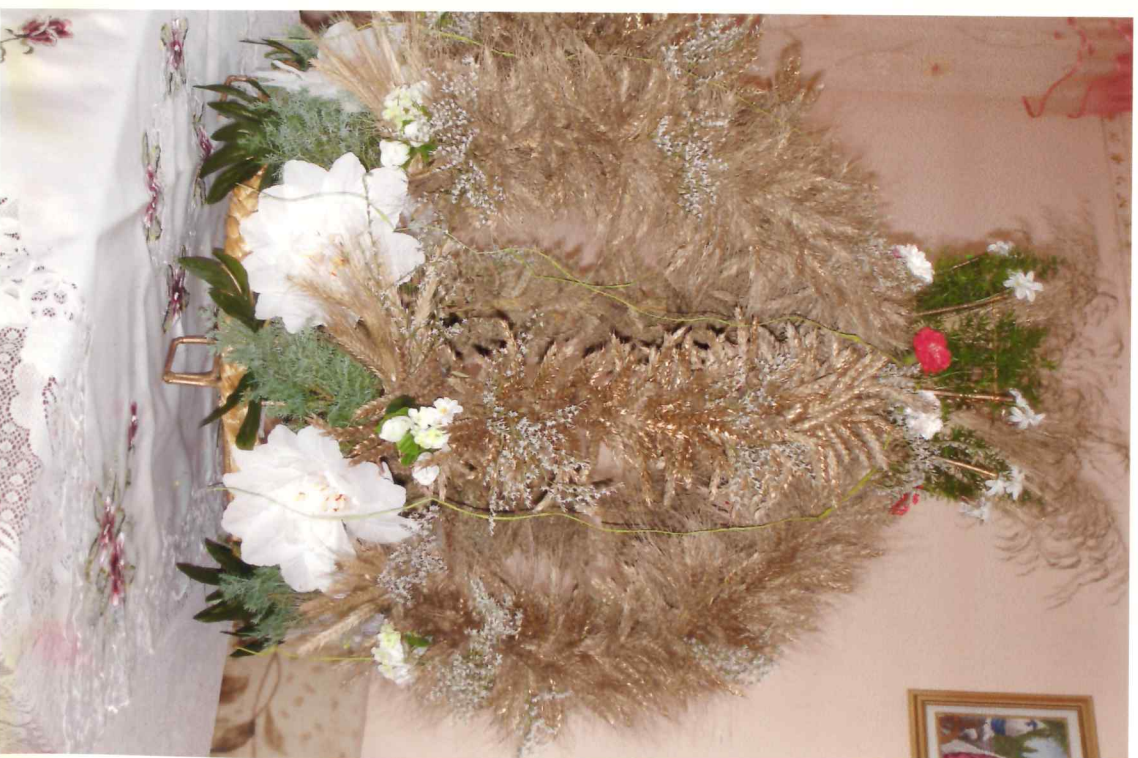
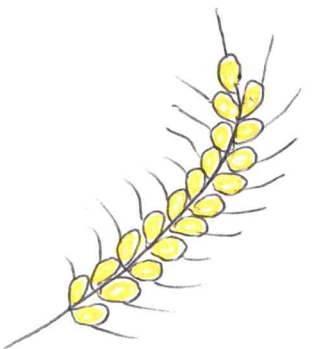
Janie od wienca: od lewej Gwizyna Snoka, Małgo-
żata Grys, Anna Klaplita i Kazimiera Siwiec.



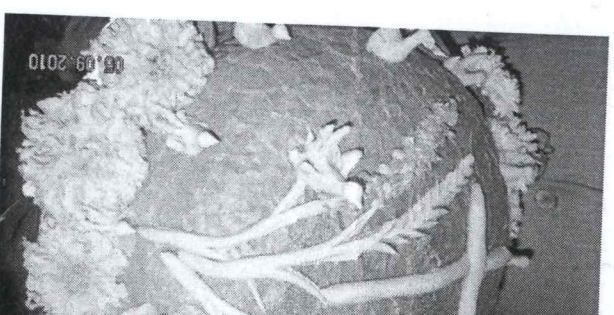
Pomnie od
wienca : od
dołu E. Filip-Drog,
charcia Benbenek-
autorka wienca,
Stanisława Żurek
i Grażyna Ossoliń-
ska.



Na zdjęciu obok
wieniec dożynkowy
wykonany na za-
mówienie przez
masaż wienicowa
mistrzynię
Chenię Benbenek



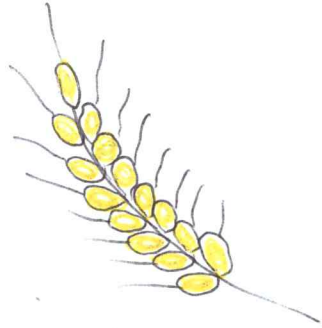
BLĘDOWA TYCZYŃSKA
Wrzesień



Tegoroczne Dożynki Gminne
wane w Borówkach. Rozpoczęły
Mszą Świętą oraz poświęceniem w
korowód kwiatów i wieńców wyk-
sionych przez Koła Gospodyń W
miejscowości uświetniła Orkiestra
Straży Pożarnej z Dyłagówki or-
Ochotniczych Straży Pożarnych z t
ny. Konkurs na najpiękniejszy wi-
byłby trudny do rozstrzygnięcia,
prace otrzymały egzekwo pierwsze
brakło także symbolicznego łana
Program artystyczny składający się
szy oraz występów zespołów ludo-
charakter święta był podziękowa-
przez rolników plony. Praca gospo-

skaci Smolekowi
chaceniem.

Panie od
 reńca : od
 o'u E. Filip-Drag,
 'ara Bembenek-
 itorka wienca,
 tamisława Żurek
 gnaiyna Ossolin-
 ska.

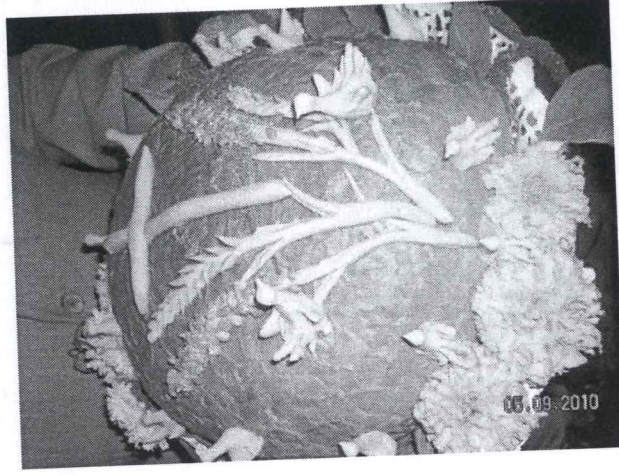


WIEŚ GMINNA

Z CHMIELNIKI

PISMO SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
 BŁĘDOWA TYCZYŃSKA * BORÓWKI * CHMIELNIK * WOLA RAFAŁOWSKA * ZABRATÓWKA
 Nr 3/2010
 Wrzesień

DOŻYŃKI GMINNE



Tegoroczne Dożynki Gminne zostały zorganizowane w Borówkach. Rozpoczęły się tradycyjnie, bo Mszą Świętą oraz poświęceniem wienców. Kolorowy korowód kwiatów i wienców wykonanych i przyniesionych przez Kola Gospodyń Wiejskich z każdej miejscowości uświetniła Orkiestra Dęta Ochotniczej Straży Pożarnej z Dylągówki oraz przedstawiciele Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu naszej Gminy. Konkurs na najpiękniejszy wieniec dożynkowy byłby trudny do rozstrzygnięcia, dlatego wszystkie prace otrzymały exequo pierwsze miejsce. Nie brakło także symbolicznego łamania się chlebem. Program artystyczny składający się z recytacji wierszy oraz występów zespołów ludowych z uwagi na charakter święta był podziękowaniem za zebrane przez rolników plony. Praca gospodarzy została do-

ceniona nie tylko w słowach uznania wyrażonych przez zaproszonych gości, ale także poprzez wręczenie rolnikom posiadającym największe gospodarstwa w poszczególnych miejscowościach naszej Gminy wyróżnień w postaci grawertonów. Podobne dyplomy przygotowano dla przedsiębiorców z Gminy Chmielnik, natomiast Kola Gospodyń Wiejskich za kultywowanie tradycji otrzymały kosze z upominkami. Wręczenia nagród dokonał Wiceminister Skarbu Państwa P. Jan Bury. Jego obecność oraz innych zaproszonych gości była związana z faktem, iż podczas imprezy dożynkowej dokonano także poświęcenia sztandaru Polskiego Stronnictwa Ludowego Powiatu Rzeszowskiego Ziemińskiego.



(...) ciąg dalszy na ostatniej stronie

skię smokowym cięsały się olwym powo-
 oieniem.

Urząd Gminy informuje

DOŻYŃKI GMINNE

(...) ciąg dalszy ze str. 1

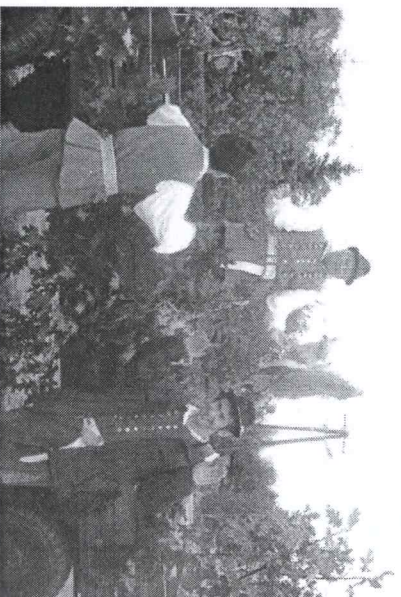


Atmosfera dożynek była zdecydowanie lepsza od poprzednich. Chłód i zachmurzone niebo, z którego niemal ciągle padał deszcz, nie wystraszyły amatorów plenerowych spotkań, niektórzy skorzystali z okazji bawiąc się do późnych godzin nocnych.

Podziękowania należą się Wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania i uświetnienia dożynkowego święta, mimo wielu trudności.



Dożynki miały charakter nie tylko „na ludową nutę”, Orkiestra Dęta z Dylągówki prezentowała bowiem nieco inny repertuar. Przy dźwiękach muzyki można było się delektować wjejskimi wypiekami i wyrobami oraz podziwiać prace lokalnych artystów, które były dostępne na stołach pięknie przygotowanych przez reprezentantów każdej wioski.



Agnieszka Czarnota

Wiść Gminna z Chmielnika (rejestrując z dnia 18 lutego 1997 r. postanowieniem Sądu Wojewódzkiego w Rzeszowie Wydział I Cywilny na wniosek Urzędu Gminy w Chmielniku) – redaguje kolegium: Krzysztof Grad, Magdalena Widomik-Rozek, Beata Wojnarowicz-Honda, Skład i łamane Adam Antosz. Druk: Urząd Gminy Chmielnik. Nakład: 400 egz. Wydawca zastrzega sobie prawo skracania i adiustowania publikowanych tekstów oraz korektowania ich wianymi. Władcy nie zwraca nie zamówionych materiałów i nie odpowiada za treść ogłoszeń. Poglądy wyrażane w artykułach są poglądami ich autorów, a nie wydawcy.

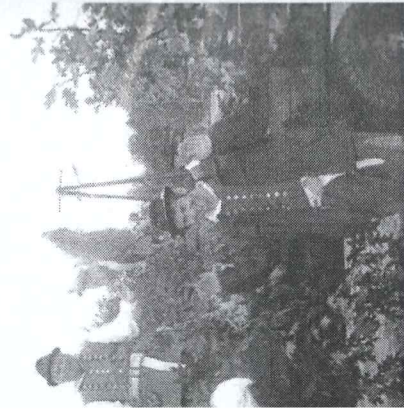
www.wiescgmminna.chmielnik.pl



Gminia do:
w
Prezbieg wna
w narey wsi ze
do narey brow
cie semoragdu
Janie z narey
maka do rep
wyteuono de
stole". Byty te
mych koi gosp
cotonkainie ko
Narey gospody
stania Bernben
i Elibrieta Fil
karpowniacki, p
darey naleniniao
skie smokotylu
chremiem.

...k była zdecydowanie lepsza od porzuczonego nieba, z którego niemal ciągle wystazyły amatorów plenerowych orzysztali z okazji bawiać się do późno.

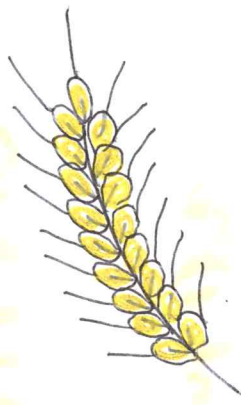
...leżą się Wszystkim, którzy przychodzą i uświetnienia dożynkowego uduńości.



Agnieszka Czarna

...go w Rzeszowie Wydział I Czwilny na wniosek arowiez-Hondz. Skład i łamianie Adam Antosz. a także opatrywania ich własnymi tytułami. w artykułach są poglądami ich autorów, a nie

Gminne 5.09.2010 dożynki w Borówkach



Przebieg uroczystości dożynek gminnych w naszej wsi został opisany w załączonym do naszej kroniki "Wieści Gminnej" - gazecie semonarsdu trytonalnego.

Panie z naszego Koła przygotowały program dla zaproszonych gości, które wystawiono do degustacji na "sewedzkim stole". Były także stoły dla poszczególnych kół gospodyń, które zastarzały członkinie kół z gminy.

Nasze gospodynie: Gnieszna Ossoliniska, Maria Bembenek, Urszula Kargol i Elżbieta Filip-Drog przygotowały: kapuśniaczki, paszteciki, pierogi, trzy rodzaje naleśników i krosty. Borównianki smakowały cięszty się drugim porównaniem.

Ziemiaczane

honorowanie

5.09.2010 w Straszynie zorganizowa-

zome przez Gminny Ośrodek Kultury
w Lubeni kolejne ziemniaczane hance,
w których z naszego Koła honorowały:

Anna Pleśniak, Renata Tryna,
Krzyszna Maikowicz. Nasze panie

zawiózły na tę imprezę niezawodny mąż
Homi Pleśniak pan Jacek.

Borówczanśkie gospodynie przygotowały kon-
kursowe dania ziemniaczane: pierogi
ziemniaczane z kwaśnym mlekiem, pyzy
ziemniaczane ze śliwkami w polenie
i bluski tarte z ziemniakami z okrasą.

Opiera tego na naszym stole zmagają-
wały się do degustacji: pasteciaki,
kapuśniaczki i placki ze śliwkami.

Nasze potrawy zdobyły w konkursie

II miejsce, dyplom oraz pamiątkowe
prezenty:

D

Koła

I

ZA

W KONKU

POTR

ZIEMIACZANE

Organizator:

GMINNY OŚRODEK KULTURY
w Lubeni
36-042 Lubenia
woj. podkarpackie
tel (0-17) 871-00-23 • NIP 819-00-02-382

ame

du organizo-
k Kultury
owane harce,
harowały:

Trzyzna,

asze panie

awodny mąs
usz.

zrychdzy kon-

re : pierogi

mlkiem, przy

w polwie

ków z okrasą.

tole znojdo-

passteciki,

śliwkami.

konkursie

pamiątkowe

iniciator imprezy

DYPLLOM

dla

Koĩa Gospodyń Wiejskich
BORÓWKI

ZA ZAJĘCIE **II** MIEJSCA

W KONKURSIE NA NAJSMACZNIEJSZĄ

POTRAWĘ ZIEMNIACZANĄ

ZIEMNIACZANE HARCE

Organizator:

GMINNY OŚRODEK KULTURY

w Lubaniu
36-042 Lubenia
woj. podkarpackie

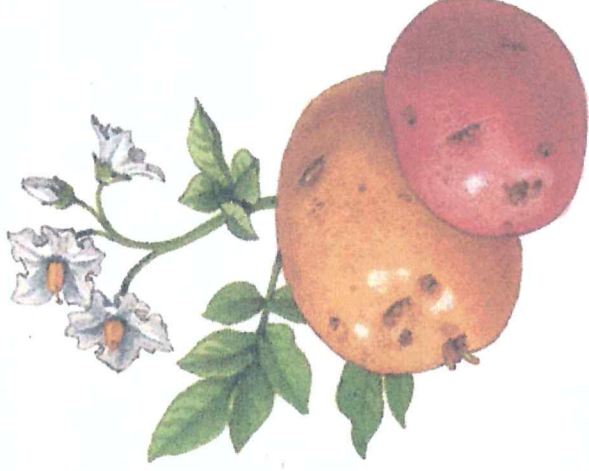
tel (0-17) 871-00-23 • NIP 819-00-02-382

Jury:

Z. Pajon

M. Gienko

W. Duda



Straszycle, 05.09.2010r.

grzywnego z ludowego.

Choć pogoda nie dopisała, impreza była udana - w dobry nastrój wprowadziły przygrywające kapale i występy kabaretu. Można było wymienić doświadczenia z członkami innych kół i posmakować smakołyków z innej kuchni.

Zostajemy zaproszone: na piknik w Łanucie

26. 09. 2010, na który pan Jacek Plesniak zawióź: Marię Bembenek, Annę Plesniak, Renatę Trzynie i Krystynę Maczkowicz. Na piknik należało przywieźć potrawy regionalne i nasze panie przygotowały: pierogi ^{ruskie} z kapustą, bigos, paszteciki, kopuśniaczki i dwa placki. Było wiele stoisk z potrawami regionalnymi oraz stoiska z wyrobami rękodzieła artystycznego i ludowego.

Integrowaliśmy

nie na spotkaniu z okazji
otwarcia altany przy Szkole
Podstawowej Nr 3 w Chmielniku
17 listopada 2010 r.

Zaproszenie

Z naszego Koła integrowali się:
Marek Bembenek, strona Pleśnicka
Krzyszyna Chochowicz z kierownią
Jednocześnie Pleśnickiem.

W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele
wsiadek gminnych, rady sołectwa Chmiel-
nika, reprezentantka KGW z terenu
gminy oraz stowarzyszenia z Woli Ręta-
worskiej. Przy posiedzeniu spiewano na

ludową nutę z pro-
głównie spórnymi
wyborami.

25 tym
skład

uczestniczyli
cylnym Stowarzys-
stwie. Mielisimy

z nowo wybranych
tradycyjne sto-
nie wybranie.

panu Krzysztofowi
Podziwialiśmy, że
przez mieszkan-
a były to ob-
rotych malary-
kwalitety z kop-
nie wykonane
Prezesa tak
mości stowarzys-
wionym stole nie
mym spiewaniu z

Integrowaliśmy

się na spotkaniu z okazji
otwarcia altany przy Szkole
Podstawowej Nr 3 w Chmielniku
17 listopada 2010 r.

Sokrys wsi Chmielnik i Rada Sołecka
SERDECZNIE ZAPRASZA

Sz. P.
Krzysztof Maciejowski
NA SPOTKANIE INTEGRACYJNE + 3 osoby
Z OKAZJI OTWARCIA ALTANY
PRZY SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 3
W CHMIELNIKU,

się w dniu 17 listopada 2010 r.
o godzinie 17.00
w Szkole Podstawowej nr 3

Z naszego Koła integrowali się:
Marek Bemberek, Anna Pleśniak
Krzysztof Chochłowicz z kierownią
Jadewiszem Pleśniakiem.

W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele
urzędu gminnych, rady sołeckiej Chmiel-
nika, reprezentantki KGW z terenu
gminy oraz stowarzyszenia z Woli Rota-
łowskiej. Przy posiedzeniu spiewano na

ludowej nuty z pro-
gnozy i sport zwi-
wyborami.

25 tyg
skład

uczestniczyli
cyfrym Stowar-

skie. Mielisiny

z nowo wybrany

tradycyjne sto

nie wybranie

panu Krzysztofa

lokalizacji

przez mieszkańców

a były to oba

rośliny malary

kwiaty z korepiny

nie wykonane pr

prezesa iono tal

ności stowarzyszen

arionym stole nie

nym spiewaniu.

smę

u z okazji

Szkole

w Chmielniku

2010 r.

ślečka
AJA

Ć/a Oaw. 02
CYJNE + 3 osoby
TANY
TEJ NR 3

waży się:

ślesniak

kienowca

redstawiciele

skiej Chmiel-

- z terenu

- z Woli Rafa-

spiewano na

ludową nutę i prowadzono rozmowy dotyczące
głównie spraw związanych z nadchodzącymi
wyborami.

W tym samym składzie 23.11.2010 r.

uczestniczyliśmy w spotkaniu integra-
cyjnym Stowarzyszenia w Woli Rafałow-

skiej. Mieliliśmy okazję integrować się

z nowo wybranymi władzami gminy -
tradycyjnie sto lat odpięwano ponow-
nie wybranemu wójtowi naszej gminy
panu Krzysztofowi Gradowi.

Podziwialiśmy wystawę prac wykonanych
przez mieszkańców Woli Rafałowskiej
a były to obrazy malowane przez domo-
wostych malarzy, obrazy haftowane,
kwiaty z krepiny, biżuteria, a nawet róża-
ńce wykonane przez 88-letniego mężczyznę.
Prezentowano także informacje o działal-
ności stowarzyszenia. Jak zwykle przy esta-
wionym stole nie zapomniano o wspól-
nym śpiewaniu znanych piosenek ludowych.

Przygotowujemy potrawę wigilijną

17.12.

2010 r

nasze członkinie:

Anna Pleśniak,

Maria Bembenek

2 Krystyna Macikowicz



uczestniczyły w wigili dla osób starszych i samotnych. Z tej okazji przygotowały potrawy, które oprócz innych potraw znalazły się na wigilijnym stole.

WIGILIA DLA OSÓB STARSZYCH I SAMOTNYCH.



Święta Bożego Narodzenia to szczególny czas w naszym życiu. To czas wielkiej radości i ciepła, którego tak bardzo wszyscy pragniemy. To czas, kiedy ustają kłótnie i konflikty, a każdy z nas pragnie dobra najbliższych nam osób i przyjaciół. Boże Narodzenie sprawia, że ludzie są sobie bliżsi. Złóbkę i strój wigilijny gromadzą razem rodzinę, bliskich, przyjaciół. Piękne przeżywanie świąt Bożego Narodzenia polega na tym, że Bóg przychodzi do nas, a my z radością, nadzieją i otuchą w sercu przyjmujemy Go i potrafimy się dzielić Nim z innymi ludźmi.

Aby dla wszystkich ten czas okazał się radosny Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej oraz Gminna Biblioteka

Publiczna w Chmielniku 16 grudnia 2010 r. po raz kolejny zorganizowały dla kilkudziesięciu osób wigilię dla osób samotnych i starszych. W spotkaniu uczestniczyli Wójt Pan Krzysztof Grad, Sekretarz Pani Magdalena Wdowik-Rzeczek, Przewodniczący Rady Gminy Pan Antoni Dziurzak oraz Sołtysi z terenu Gminy.

Spotkanie rozpoczęła koncert przeplatany recytacją wierszy bożonarodzeniowych autorstwa p. Adeli Filip w wykonaniu dzieci i młodzieży ze świetlicy socjoterapeutycznej działającej przy GOPS w Chmielniku. Po odczytaniu fragmentu Pisma św. O narodzeniu Pana Jezusa, wszyscy zgromadzeni złożyli sobie życzenia łamiąc się opłatkiem.

Serwowane podczas wigilii tradycyjne potrawy: barszcz, pierogi, gołąbki przygotowały panie z Kół Gospodyń. Spotkanie upływało w przyjemnej ciepłej rodzinnej atmosferze. Zaproszeni goście odczuli atmosferę świąt Bożego Narodzenia i przeżyli miłe chwile wzajemnej bliskości. Ciepłego charakteru całej uroczystości nadało wspólne kolędowanie.

Na zakończenie, wszyscy przybyli na spotkanie zostali obdarowani słodkimi antoikami wykonanymi przez dzieci ze świetlicy socjoterapeutycznej.

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy pomogli w przygotowaniu świątecznego spotkania, szczególnie Paniom z Kół Gospodyń, które corocznie przygotowują przepyszne wigilijne potrawy.

Sołtys



28.12.2

Bolesław Dziur
opiekunkowe ze w
nym nobiactwa
Przew. Rady Gmu
Beata Jelon
pośpiewaczu z
sami goście. Ma
ska, Maria Bem
przygotowały wolk
udekorowały sto
oary w miąg
ntoixie nasycen

*
jemy
*
*
lyna

1. 12.
010 r

członkinie:

Plesniak,
Bembenek
Maczkowicz

2 osób star-
okazji przygo-
innych potraw
tole.

iku 16 grudnia 2010 r. po raz kolej-
kilkudziesięciu osób wigilię dla osób
. W spotkaniu uczestniczył Wójt Pan
kretarz Pani Magdalena Wdowik-
ący Rady Gminy Pan Antoni Dzier-
enu Gminy.

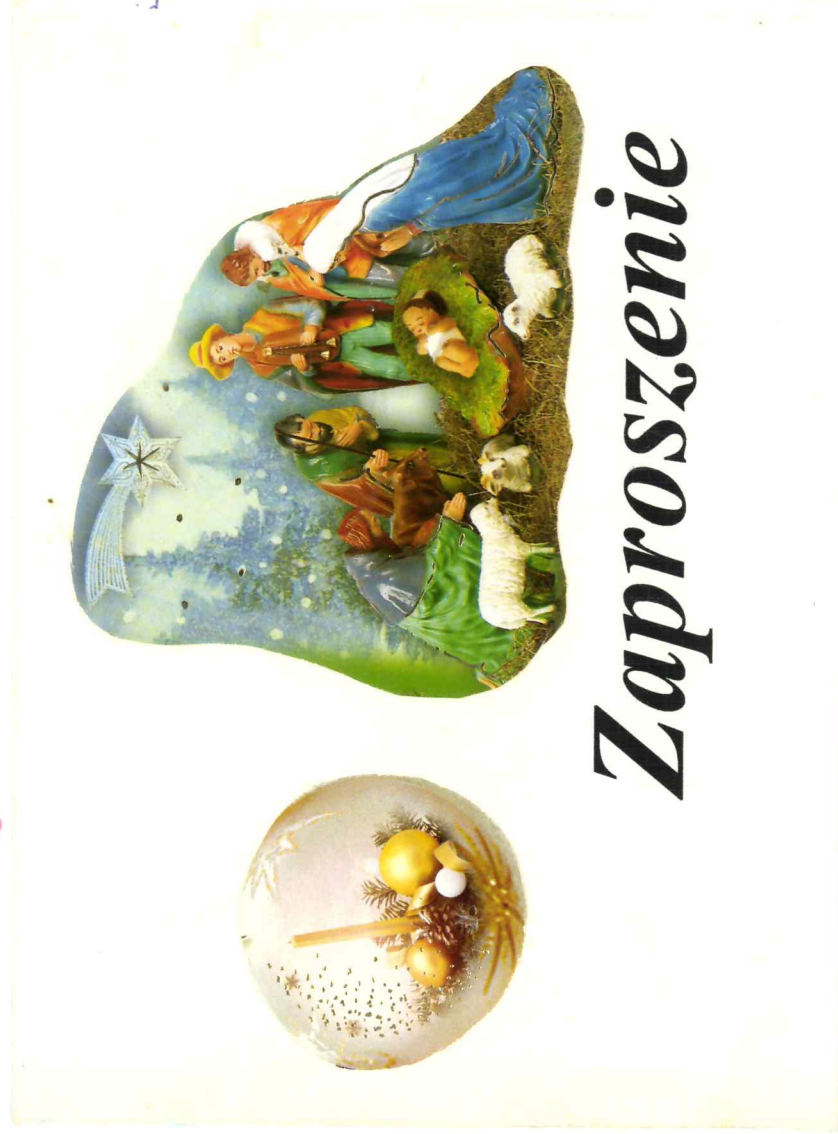
ął koncert kolęd przepłataný recyta-
lzeniowych autorstwa p. Adeli Filip
młodzieży ze świetlicy socjoterapeu-
y GOPS w Chmielniku. Po odczyta-
w. O narodzeniu Pana Jezusa, wszy-
yli sobie życzenia łamiąc się opłat-

zas wigilii tradycyjne potrawy:
bki przygotowały panie z Kół Go-
ywało w przyjemnej ciepłej rodzin-
zeni goście odczuli atmosferę Świąt
przeżyli miłe chwile wzajemnej
arakteru całej uroczystości nadało

zyszy przybyli na spotkanie zostali
aniolkami wykonanymi przez dzieci
autycznej.

emy wszystkim, którzy pomogli
tecznego spotkania, szczególnie
lyń, które corocznie przygotowują
itraw.

Sołtys zaprasza



Zaproszenie

28.12.2010r sołtys Borówek

Bolesław Dziura zorganizował spotkanie
opłatkowe ze wspólnym kolędowaniem, w któ-
rym udział wzięli wójt Krzysztof Grad,
Przew. Rady Gminy Antoni Dzierżak, pani
Beata Hlonec i pani Hlęcia Kłeciś, res-
pół śpiewaczy z Chmielnika oraz inni zapro-
szeni goście. Nasze członkinie: Grażyna Ossolin-
ska, Hanna Bembenek i Krystyna Maczkowicz
przygotowały uszka do barszczu ^{sobotkę} i pielenie
udekorowały stół. Spożywano świąteczne pot-
rawy w miłej świątecznej atmosferze przy
włosze nasycili pięknymi polskimi kolęd.

*
yemy



Hej Kołęda, Kołęda

Soltys zaprasza

Soltys wsi Borówki
serdecznie zaprasza
Sz. P. 14020 Gosp. Włp
Krzysztyś Maczkowicz

na spotkanie opłatkowe
i wspólne kołędowanie,

które odbędzie się
w dniu 28 XII 2010
o godz. 17.00

w Domu Ludowym w Borówkach

Bembenek
Maczkowicz

la osób star-
okazji przygo-
innyu potraw
stole.

nieliku 16 grudnia 2010 r. po raz kolej-
y dla kilkudziesięciu osób wigilię dla osób
szych. W spotkaniu uczestniczył Wójt Pan
Sekretarz Pani Magdalena Wdowik-
Inicjator Rady Gminy Pan Antoni Dzier-
z terenu Gminy.

począł koncert kolęd przepłataną recyta-
narodzeniowych autorstwa p. Adeli Filip
eci i młodzieży ze świetlicy socjoterapeu-
ej przy GOPS w Chmielniku. Po odczyta-
sma św. O narodzeniu Pana Jezusa, wszy-
złożyli sobie życzenia łamiąc się opłat-

podczas wigilii tradycyjne potrawy:
gołąbki przygotowały panie z Kół Go-
ie upływało w przyjemnej ciepłej rodzin-
aproszeni goście odczuli atmosferę Świąt
nia i przeżyli miłe chwile wzajemnej
go charakteru całej uroczystości nadało
anie.

ie, wszyscy przybyli na spotkanie zostali
nymi aniołkami wykonanymi przez dzieci
terapeutycznej.

ziękujemy wszystkim, którzy pomogli
świętecznego spotkania, szczególnie
iospodyń, które corocznie przygotowują

28.12.2010r soltys Borówek

Bolesław Dziura zorganizował spotkanie
opłatkowe ze wspólnym kołędowaniem, w któ-
nym udział wzięli wójt Krzysztof Grad,
Przew. Rady Gminy Antoni Dzierżak, pani
Beata Florz i pani Hlga Kręciło, res-
pół śpiewaczy z Chmielnika oraz inni zapro-
szeni goście. Nasze członkinie: Grażyna Ossolin-
ska, Maria Bembenek i Krystyna Maczkowicz
przygotowały uszka do barszczu ^{sałatki} i pielenie
udekorowały stół. Spojowano świąteczne pot-
rawy w miłej świątecznej atmosferze przy
której nasycili piękny polski kołęd.

Rok 2011



Koledowe spotkanie

6.01.2011 r

Tradycyjnie już w naszym Koło odbył się koledowe spotkanie, w którym uczestniczą zaproszeni goście. Tym razem zaszczycili nas: nasza koleżanka z Ręgn z Będowej Tygryńskiej i Chmielnika, przedstawiciele Stowarzyszenia z Wioli Rafałowskiej, nasz radny Stanisław Żurek, sołtys Bolesław Dziura oraz Zarząd OSP z naszej wsi. Przy pięknie nakrytych stołach, w miłej i przyjaznej atmosferze słuchano pastorałek i koled w rytmie moniu zespołu śpiewającego z Chmielnika. Nasze gospodynie zaobaczyły, żeby

opócz tej ducho
ciata wystygac i
w tym ciepłym
koledowno, a
spiewane takie



Nasi

Ma zdjęciu
od lewej
Krzyszyna
Wolow,
Dariusz K.G.W.
Jamina Liwa
i Jamina
Kłator





Łądowne

mie

. 2011 r

im Kolo-
bania, w których

Tym razem
ianki z KGW
mielnika,
z Woli Rafa-
ław Żurek,
z Zarząd OSP
nakrytych
nej atmosfery
d w wyko-
z chmielni-
aolbały, żeby

oprócz tej duchowej strawy było też coś dla
uła cześć gości świątecznymi smakołykami.
W tym ciepłym, serdecznym klimacie długo
kolędowano, a pod koniec spotkania były
śpiewane także piosenki biesiadne.



Przy świą-
tecznym
stole od
prawej:
Maria Filip
i radny
naszej wsi
stanisław
Żurek



Nasi goście:

K. G. W Błędowa Tyryńska

Na zdjęciu
od lewej
Krzyszyna
Wólcis,
Prez. K.G.W.
Janina Ciura
i Janina
Kator



Lespół śpiewaczy „Góranie” z Chmielnika



Na zdjęciu powyżej od lewej śpiewają: Żofia Mizioł,
 Mariam Jaworska, Emilia Liwa, Krystyna Michno,
 Wiesław Sitarz i Krystyna Jaworska

Przedstawiciele Stowarzyszenia „Nasza Wola”
 z Woli Rofatowskiej



Na zdjęciu od lewej siedzą: Danuta Szajna
 i Jan Biały.

O.S.P



Przedstawiciele z
 lewej Ryszard

Kolektor



Na zaproszenie
 Holi wybrali się do
 i Maria Bembenek.
 Hania „Fasiek”. Jak
 serdecznie z mi

" z Chmielniką



: Zofia Nizioł,
ystyna Michno,
orska

z "Kasza Wola"



: Danuta Szajna

O.S.P w Borówkach



Przedstawiciele Zarządu O.S.P w Borówkach - od
lewej Ryszard Klusz i Janusz Gryndys.

Kolegowanie w Będowej



Na zaproszenie z Będowej Tyryńskiej z naszego
kółła wybrały się koleadować: Zofia Filip, Renata Trzyna
i Maria Bembenek. Attrakcją spotkania była prezem-
tacja "Jasełek". Jak zwykle przy koledach było
słodzenie i miło

ie" z Chmielnika



ja: Zofia Mizioł,
Krystyna Michno,
worska

nia. Maria Wola.

Program spotkania:

- 14:00 - Msza Święta w kościele parafialnym w Błędowej Tyczyńskiej
- 15:15 - Spotkanie przy wspólnym stole w budynku starej szkoły w Błędowej Tyczyńskiej



: Danuta Szajna

O.S.P w Borówkach



Przedstawiciele Zarządu O.S.P w Borówkach - od
lewej: Ryszard Kusz i Janusz Gryndys.

Kołodowanie w Błędowej

Koło Gospodyń Wiejskich w Błędowej Tyczyńskiej
ma zaszczyt zaprosić

Sz. P.
na
+ 2 członkinie koła

WSPÓLNE KOŁĘDOWANIE

które odbędzie się
9 stycznia 2011 r.

Na zaproszenie z Błędowej Tyczyńskiej z naszego
Koła wybrały się kołódować: Zofia Filip, Renata Trzyna
i Maria Bembenek. Attrakcją spotkania była prezen-
tacja "Jasełek". Jak zwykle przy kołódach było
serdeczenie i miło.

Czas sprawozdani

24.01.2011 r.

Podstawowej Nr 3 w Chmielniku odbyło się zebranie sprawozdawcze koi KGT z naszej gminy. Sprawozdanie ze swojej działalności przedstawili także Stowarzyszenie „Nasza Wola”. Sprawozdaniom przyśлуchiwali się wójt Chmielnika Krzysztof Grad, pani Beata Jlonz, pani Ludmiła Chmielenska z Podkarpackiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego oraz pani Bożena Guizdała - dyrektor SP Nr 3. Po emocjach sprawozdawczych wszyscy odpoculi podczas poczęstunku dzięki się wnioskami i uwagi związane z podsumowaniem działalności za 2010 r.

30.01.2011

w Boninbach

odbyło się zebranie sprawozdawcze ^{naszej} OSP.

Nasze członkowie w ramach współpracy ze strażakami przygotowali obiad dla 32 osób, podał ciasto, kawę i herbatę.

Jest :
w Za

6 lutego 2011

Krzysztof Grad
Przebiega wstęp
nia siódmu i
stwierdził mieszkań
jedynym takim
gminy. Po prze
żeniu zaproszeni
sołtysa Łobratówka
przybliżyli histor
ję ci częstowano
ka i ciasto a ta
mą zaproszenie z
żonnie pojechały:
Elżbieta Filip. Drog
Jolcie siódmu pr
wsi, zwróciła dla
energii i siły życia
dla zdrowia ryba, i
nego nadaje spo

7. Alakai w dożynkach gminnych, które w tym roku odbyły się w Borkach.

Nasze radio współpracuje z Ochotniczą Strażą Pożarną i wspólnie zapraszamy się na wszystkie imprezy i spotkania.

Bieżemy udział w imprezach gminnych organizowanych przez bibliotekę gminną która gospodyni wiejskich w Ormielewku Biskowej Agoczyńskiej oraz Spowowieszenie w Mostu Rajstowski.

Wyjazd na konkursy:

1. Alakai w konkursie "Starych Pólas Smak i wrok" w Braconej.

Nasza polska zdobyła I miejsce - dyplom.

2. Alakai w konkursie na najlepszą wizerunek w Gminnym otwartym konkursie wyzwanie do głębi w sosie borkowskim

3. Na imprezie "Świąto kwiadzi" w Albigowej w konkursie "Jakie to było" dyplom i wyróżnienie.

4. We wrześniu uczestniczyliśmy w imprezie "Harcie ziemniaczane" w Siedzibie.

Nasza ziemniaczana polska zdobyła

II miejsce dyplom oraz pamiątkowe upominki.

5. Młodzież w Yikniku w starcie górze
przedstawiliśmy masę potrzeb regionalne.

Naszym kłose jest grupa kobiet, które angażuje
biore, młodzież w przygotowaniu potrzeb
określających się finansowo i zdrowotnie zapasami
domowymi.

Naszym staraniem jest dokonanie
kroki do G M i więcej 40 lat istnienia
KGM w Borowiech.

Zarząd naszego kłosa zebrał na dzień 2011
zebranie sprawozdano - wyborce.

Jeżeli zarząd porównanie w tym składzie
będziemy się starać realizować naszą
działalność i pragniemy na ten rok, które
ustalone osiągnąć na zebraniu.

Studia Chmielewski
Białogóra Ośrodek Doradztwa Rolniczego

17 87 01573